

**ГЛАДИЛЬНЫЙ КАЛАНДР –  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ**

**МОДЕЛЬ:**

KBSU-E/320/1800

KBSU-E/500/1500

KBSU-E/600/1800

KBSU-E/600/2000

KBSU-E/750/2000

KBSU-E/750/2500

KBSU-E/1000/3000

KBSU-E/1200/3000

KBSU-B/500/1500

KBSU-B/600/1800

KBSU-B/600/2000

KBSU-B/750/2000

KBSU-B/750/2500

KBSU-B/1000/3000

KBSU-B/1200/3000



CE

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Назначение.....	3
2. Обзор оборудования .....	3-4
3. Технические характеристики .....	4-5
4. Сборка оборудования.....	5
5. Подключение к источнику питания.....	6-9
6. Инструкция по эксплуатации.....	9-11
7. Принцип работы.....	11
8. Меры предосторожности.....	11-14

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ:**

Данная инструкция содержит важную информацию о безопасной установке, эксплуатации, чистке и обслуживании оборудования. Руководство должно быть прочитано до начала эксплуатации устройства и храниться в месте, легко доступном для пользователя, работающего с оборудованием, квалифицированного персонала или технического специалиста. Пожалуйста, ознакомьтесь с важной информацией в руководстве по эксплуатации, прежде чем обращаться к авторизованному дилеру в случае неисправностей.

## **2. ОБЗОР ОБОРУДОВАНИЯ:**

- Машина предназначена для глажения белья, которое было подвергнуто обязательной сушке.
- Главный валик, обеспечивающий глажение, покрыт коррозионно-стойким материалом.
- Основные и питающие ленты изготовлены из оригинального импортного материала под названием «Номекс», отличающегося термостойкостью.
- Зажимы, соединяющие конвейерные ленты друг с другом, изготовлены из нержавеющей стали.
- Переключатель предотвращает защемление руки оператора между роликами во время работы.
- В случае нехватки электроэнергии материал, оставшийся между роликами, можно легко извлечь с помощью ручного рычага, соединенного с коробкой передач.
- Оборудование имеет эргономичный дизайн, обеспечивающий удобство работы с любой стороны. Оно занимает меньше места и обеспечивает безопасность материала.
- Программы можно настраивать визуально, касаясь панели управления на передней панели.
- В соответствии с предпочтениями пользователя касательно мощности оборудования, оно изготавливается как с паровым приводом, так и с электрическим приводом.
- Во время измерения, выполненного в соответствии со стандартом ISO 230, уровень шума, производимого оборудованием во время эксплуатации, был определен как менее 70 дБ (а).
- Оборудование испытано в соответствии с EN 60204-1.
- Оборудование соответствует стандартам EN ISO 10472-1 и EN ISO 10472-5.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ТАБЛИЦА-1

КОД ОБОРУДОВАНИЯ	ДИАМЕТР РОЛИКА	ДЛИНА РОЛИКА	ПАРАМЕТРЫ ОБОРУДОВАНИЯ	ВЕС
KBSÜ-E/320/1000	Φ320 мм	1000 мм	1100x950x1070 мм	350 кг
KBSÜ-E/320/1250	Φ320 мм	1250 мм	1350x950x1070 мм	400 кг
KBSÜ-E/320/1800	Φ320 мм	1800 мм	2600x950x1070 мм	680 кг
KBSÜ-E/500/1250	Φ500 мм	1250 мм	2050x1250x1250 мм	550 кг
KBSÜ-E/500/1500	Φ500 мм	1500 мм	2300x1250x1250 мм	750 кг
KBSÜ-B/500/1500	Φ500 мм	1500 мм	2300x1250x1250 мм	750 кг
KBSÜ-E/500/1800	Φ500 мм	1800 мм	2600x1250x1550 мм	1200 кг
KBSÜ-B/500/1800	Φ500 мм	1800 мм	2600x1250x1550 мм	1200 кг
KBSÜ-E/500/2000	Φ500 мм	2000 мм	3000x1250x1550 мм	1220 кг
KBSÜ-B/500/2000	Φ500 мм	2000 мм	3000x1250x1550 мм	1220 кг
KBSÜ-E/500/2500	Φ500 мм	2500 мм	3500x1250x1550 мм	1300 кг
KBSÜ-B/500/2500	Φ500 мм	2500 мм	3500x1250x1550 мм	1300 кг
KBSÜ-E/500/3000	Φ500 мм	3000 мм	4000x1250x1550 мм	1600 кг
KBSÜ-B/500/3000	Φ500 мм	3000 мм	4000x1250x1550 мм	1600 кг
KBSÜ-E/550/1500	Φ550 мм	1500 мм	2300x1300x1300 мм	800 кг
KBSÜ-B/550/1500	Φ550 мм	1500 мм	2300x1300x1300 мм	800 кг
KBSÜ-E/550/2000	Φ550 мм	2000 мм	3000x1300x1300 мм	1220 кг
KBSÜ-B/550/2000	Φ550 мм	2000 мм	3000x1300x1300 мм	1200 кг
KBSÜ-E/600/1500	Φ600 мм	1500 мм	2300x1400x1550 мм	850 кг
KBSÜ-B/600/1500	Φ600 мм	1500 мм	2300x1400x1550 мм	850 кг
KBSÜ-E/600/1800	Φ600 мм	1800 мм	2600x1400x1550 мм	1240 кг
KBSÜ-B/600/1800	Φ600 мм	1800 мм	2600x1400x1550 мм	1240 кг
KBSÜ-E/600/2000	Φ600 мм	2000 мм	3000x1400x1550 мм	1260 кг
KBSÜ-B/600/2000	Φ600 мм	2000 мм	3000x1400x1550 мм	1260 кг
KBSÜ-E/600/2500	Φ600 мм	2500 мм	3500x1400x1550 мм	1320 кг
KBSÜ-B/600/2500	Φ600 мм	2500 мм	3500x1400x1550 мм	1320 кг
KBSÜ-B/600/3000	Φ600 мм	3000 мм	4000x1400x1550 мм	1540 кг
KBSÜ-E/600/3000	Φ600 мм	3000 мм	4000x1400x1550 мм	1540 кг
KBSÜ-E/650/1800	Φ650 мм	1800 мм	2800x1450x1600 мм	1260 кг
KBSÜ-B/650/1800	Φ650 мм	1800 мм	2800x1450x1600 мм	1260 кг
KBSÜ-E/750/2000	Φ750 мм	2000 мм	3000x1550x1700 мм	1600 кг
KBSÜ-B/750/2000	Φ750 мм	2000 мм	3000x1550x1700 мм	1600 кг
KBSÜ-E/750/2500	Φ750 мм	2500 мм	3500x1550x1700 мм	1720 кг
KBSÜ-B/750/2500	Φ750 мм	2500 мм	3500x1550x1700 мм	1720 кг
KBSÜ-E/750/3000	Φ750 мм	3000 мм	4000x1550x1700 мм	1800 кг
KBSÜ-B/750/3000	Φ750 мм	3000 мм	4000x1550x1700 мм	1800 кг

KBSÜ-E/1000/3000	Φ1000 мм	3000 мм	4000x1800x1950 мм	2040 кг
KBSÜ-B/1000/3000	Φ1000 мм	3000 мм	4000x1800x1950 мм	2040 кг
KBSÜ-E/1200/3000	Φ1200 мм	3000 мм	4000x2000x1950 мм	2160 кг
KBSÜ-B/1200/3000	Φ1200 мм	3000 мм	4000x2000x1950 мм	2160 кг
KBSÜ-E/1500/3000	Φ1500 мм	3000 мм	4000x2200x2150 мм	2350 кг
KBSÜ-B/1500/3000	Φ1500 мм	3000 мм	4000x2200x2150 мм	2350 кг

#### 4. СБОРКА ОБОРУДОВАНИЯ:

- Обеспечьте устойчивое размещение оборудования на ровной поверхности. (Рекомендуется укладывать на бетонный пол, корректируя водомерной рейкой).
- Нельзя размещать оборудование слишком близко к стенам. Расстояние между ними должно быть не менее 75 см.
- Для оборудования с электрическим подогревом следует учитывать мощность сопротивления нагреву (кВт) и увеличивать поперечное сечение кабеля в зависимости от расстояния между главной панелью и оборудованием. (ТАБЛИЦА 3)
- В машинах с паровым нагревом источник пара должен быть расположен как можно ближе к оборудованию, избегая колен в 90 ° (ТАБЛИЦА 2).
- Первая эксплуатация должна быть выполнена специалистами по установке или технической службой. Если данное условие не соблюдается, ваше оборудование не подвергается гарантийному обслуживанию в случае возникновения неполадок в работе оборудования.

**ТАБЛИЦА 2**

КОД ОБОРУДОВАНИЯ	ПАРОВПУСКНОЙ КЛАПАН	КОНДЕНСИРОВАНИЕ	ДАВЛЕНИЕ ПАРА
KBSÜ-B/500/1500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/500/1800	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/500/2000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/500/2500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/500/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/550/1500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/550/2000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/600/1500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/600/1800	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/600/2000	1''	3/4''	2 – 6 атм

KBSÜ-B/600/2500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/600/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/650/1800	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/750/2000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/750/2500	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/750/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/1000/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/1200/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм
KBSÜ-B/1500/3000	1''	3/4''	2 – 6 атм

### **5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ:**

- Напряжение в сети при подключении оборудования должно составлять 380-415 В/50 Гц.
- Для подключения питания необходимо использовать качественные кабели Н05W-F, подходящие для сечений и данных мощностей, приведенные в Таблице 3. (Увеличьте поперечное сечение кабеля, если длина кабеля превышает 5 метров). Не используйте поврежденные кабели.
- Допустимое отклонение напряжения не должно превышать  $\pm 10\%$ .
- ПРЕДОХРАНИТЕЛИ, соответствующие значениям, приведенным в Таблице 3, должны быть установлены на линии питания прибора.

**! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ БЕЗ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО УСТРОЙСТВА**

**! НЕ ВЫТЯГИВАЙТЕ КАБЕЛИ ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ ПАНЕЛИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ  
ИЛИ МЕСТА ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.**

**ТАБЛИЦА – 3**

ДИАМЕТР	ДЛИНА	ПОПЕРЕЧНОЕ СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ	МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА	СОПРОТИВЛЕНИЕ	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ДААННЫЕ О ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ
Ф320 ММ	1250 ММ	4x6 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	12 кВт	25 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф320 ММ	1800 ММ	4x6 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	14 кВт	32 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	1250 ММ	4x6 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	16 кВт	32 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	1500 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	19 кВт	32 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	1500 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	1800 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	24 кВт	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	1800 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 Кw кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	2000 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	24 кВт	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	2000 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	2500 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	35 кВт	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	2500 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	3000 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВт	0.37 кВт	40 кВт	32 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф500 ММ	3000 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф550 ММ	1500 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	19 кВт	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф550 ММ	1500 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф550 ММ	2000 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	24 кВт	32 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф550 ММ	2000 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Ф600 ММ	1500 ММ	4x10 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	19 кВт	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Ф600 ММ	1500 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	0.75 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц

Φ600 MM	1800 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	24 кВТ	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	1800 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	2000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	24 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	2000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	2500 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	35 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	2500 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	3000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	40 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ600 MM	3000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ650 MM	1800 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	24 кВТ	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ650 MM	1800 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	2000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	28 кВТ	40 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	2000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	2500 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	35 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	2500 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	1.5 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	3000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	40 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ750 MM	3000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ1000 MM	3000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	45 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ1000 MM	3000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ1200 MM	3000 MM	4x10 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	45 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50 Гц
Φ1200 MM	3000 MM	4x4 MM <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВТ	0.37 кВТ	-	-	380 - 415 В / 50 Гц
Φ1500	3000 MM	4x10 MM <sup>2</sup>	2.2 кВТ	0.37 кВТ	45 кВТ	63 А	380 - 415 В / 50



ММ		H05VV-F					Гц
Ф1500 ММ	3000 ММ	4x4 ММ <sup>2</sup> H05VV-F	2.2 кВт	0.37 кВт	-	-	380 - 415 В / 50 Гц

## 6. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

6.1. МОДЕЛИ С DIGITAL ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕМ СКОРОСТЬЮ (заказная комплектация):

**! Прежде чем приступить к глажению, убедитесь, что используется щиток защиты рук (переключатель). НЕ ПЕРЕКЛЮЧАЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЩИТЫ РУК ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ НА ОБОРУДОВАНИИ.**



**START(ПУСК):** запуск процесса глажения и работы системы. Однако, если ролик холодный, то ролик вращается, пока температура ролика не достигнет заданного значения.

**STOP (СТОП):** остановка системы. Если ролик еще горячий, система не останавливается и переходит в режим охлаждения. После охлаждения системы она автоматически останавливается.

**POWER (ПИТАНИЕ):** показывает, включена ли система или нет. Если светодиод горит, система находится под напряжением.

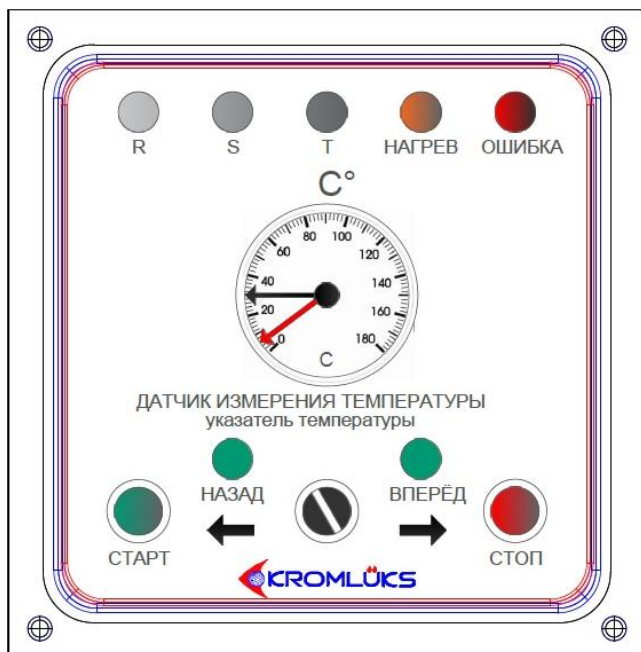
**HEATING (НАГРЕВ):** Если горит светодиод нагрева, это означает, что система выполняет операцию нагрева для достижения заданного значения.

**COOLING (ОХЛАЖДЕНИЕ):** Если горит светодиод охлаждения, система выполняет операцию охлаждения.

**ROTATION (ВРАЩЕНИЕ):** Если светодиод вращения горит, машина выполняет вращательное движение.

WARNING LED (ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОДИОД): Если предупреждающий светодиод горит, то программа завершилась или произошел сбой в системе.

### Модели с ручным управлением:



В верхней части панели управления расположены индикаторы фаз, обозначенные буквами R,S,T – первая, вторая, третья фазы. Индикатор нагрева каландра и индикатор ошибки.

В центральной части расположен указатель температуры каландра и регулятор температуры каландра.

В нижней части расположены кнопки СТАРТ и СТОП, а также тумблер переключения направления движения.

- Включите нагрев каландра:

Нагревательные элементы в моделях с электрическим нагревом

Паровые клапаны для моделей с паровым нагревом (клапаны должны закрываться и открываться медленно)

- Операцию глажения следует начинать спустя 15-20 минут после достижения заданной температуры глажения.

- Питание гладильного элемента осуществляется нажатием кнопки START (СТАРТ). Требуемый уровень температуры задается с помощью регулировки термостата на датчике температуры.

- Направление вращения ролика можно изменить, повернув переключатель полюсов.

- После завершения глажения регулируемый термостат поворачивается в положение 0.
- Чтобы не повредить гладильные войлочные подкладки, система работает без нагрузки до тех пор, пока температура валиков не снизится.
- Питание выключается нажатием кнопки STOP (СТОП).
- После того, как ролик остынет, переключатель полюсов привести в положение 0.

## **7. ПРИНЦИП РАБОТЫ:**

### **7.1. МОДЕЛИ С СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕМ СКОРОСТЬЮ:**

1. Система находится под напряжением.
2. Система запрограммирована в соответствии с требуемыми значениями.
3. Система запущена.
4. Ролик вращается с минимальной скоростью, пока гладильный элемент не нагреется. Как только гладильный элемент достигает нормальной температуры, скорость увеличивается до заданного значения.
5. Простыня подается в гладильный блок в растянутом виде.
6. Скорость глажения можно регулировать вручную с помощью клавиш со стрелками вверх и вниз во время операции глажения.
7. В случае автоматического глажения, если температура ролика падает ниже заданного значения, скорость ролика уменьшается.
8. Система останавливается после завершения операции глажения. Если гладильный элемент еще горячий, вращение продолжается до истечения безопасного времени. Как только операция охлаждения завершена, система автоматически останавливается.

## **8. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

### **8.1 ОБЩИЕ**

- Сборка и техническое обслуживание должны выполняться обслуживающим персоналом и/или уполномоченными лицами.
- В случае обнаружения неисправности в оборудовании загорается контрольная лампа неисправности и предупреждает пользователя. (Для моделей с сенсорной панелью управления и контролем скорости)
- В случае неисправности в оборудовании загорается красный индикатор неисправности (для моделей с ручным управлением)

- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:** Оборудование должно содержаться в чистоте.
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:** Натяжение зубчатой цепи следует проверять раз в месяц.
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:** Цепная передача не должна эксплуатироваться без смазки.
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:** Подшипники следует смазывать раз в месяц.
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА:** Следует периодически проверять герметичность гладильных лент. Для повышения герметичности используйте растягивающий рычаг.
- Разгрузочный клапан должен быть открыт и работать в течение 15-20 мин. при первом запуске каждый день. Таким образом, осуществляется отвод оставшейся воды, конденсированной из пара.
- В случае нехватки электроэнергии во время работы:  
Выключите переключатель питания, предохранители и паровпускной клапан для машин с паровым нагревом. Запуск оборудования после возобновления подачи электроэнергии может быть опасным.  
Оберните ролики нагретым одеялом, повернув коробку передач с помощью ручного рычага, как при глажении.  
Таким образом можно устранить контакт между гладильными лентами и поверхностью ролика. В случае длительного перерыва в подаче электроэнергии повторите эту процедуру, с целью охлаждения роликов и предотвращения горения гладильных лент.
- В случае нежелательного действия или замятия вы можете прервать операцию, слегка приподняв защитную панель вверх.

## **ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНО К ЗАЗЕМЛИТЕЛЮ**

### **8.2. ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ:**

- Управляйте оборудованием в направлении глажения.
- Откройте источники тепла.

Реостаты для моделей с электрическим нагревом

Паровые клапаны для моделей с паровым нагревом (клапаны должны открываться медленно) .

- Для обеих моделей процесс глажения следует начинать через 15-20 минут после достижения температуры глажения.
- Заданный уровень температуры можно наблюдать на термостате в моделях с электрическим нагревом, на термометре в моделях с паровым нагревом (модели с ручным управлением) и на панели управления (модели с сенсорным управлением и контролем скорости).
- Стоит выключать оборудование за 30-40 мин. до конца рабочего дня;

Отключите реостаты для моделей с электрическим нагревом.

Закройте паровые клапаны для моделей с паровым нагревом. Продолжайте процесс глажения и убедитесь, что ролик достаточно остыл. Если белья для глажки недостаточно, включите машину без нагрузки после выключения источника тепла и подождите, пока ролик остынет. Таким образом вы можете предотвратить горение гладильных лент.

**! Прежде чем приступить к глажению, убедитесь, что используется щиток защиты рук (переключатель). НЕ ПЕРЕКЛЮЧАЙТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЩИТЫ РУК ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ НА ОБОРУДОВАНИИ.**

**! В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ ВЫ МОЖЕТЕ ОСТАНОВИТЬ РАБОТУ ОБОРУДОВАНИЯ, НАЖАВ НА КНОПКУ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ.**

БЕЛЬЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ИЗ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ, ДОЛЖНЫ БЫСТРО И НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНО В ЛЕНТАХ ФИДЕРА.

ГЛАДИЛЬНЫЙ РОЛИК И ОКРУЖАЮЩИЕ ЕГО ПОВЕРХНОСТИ ГОРЯЧИЕ В ТЕЧЕНИЕ РАБОТЫ. ПОЖАЛУЙСТА, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ.

ПОЖАЛУЙСТА, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ С КОНЦЕНТРАЦИЯМИ ПАРА, ВОЗНИКАЮЩИХ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

ГЛАДИЛЬНЫЙ КАЛАНДР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ГЛАЖЕНИЯ ТАКИХ МАТЕРИАЛОВ, ТАК КАК ПОДОДЕЯЛЬНИКИ, ПРОСТЫНИ, НАВОЛОЧКИ, САЛФЕТКИ И Т.П. ТОЛСТЫЕ или ВЗБИВАЕМЫЕ ПОДУШКИ, СТЕГАНЫЕ ОДЕЯЛА, КОВРЫ, РУБАШКИ, БРЮКИ И ПОХОЖИЕ МАТЕРИАЛЫ ГЛАДИТЬ НЕЛЬЗЯ.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА:** ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ ЭЛЕКТРОННЫЕ СОСТАВЛЯЮЩИЕ ОБОРУДОВАНИЯ, НЕ ОЧИЩАЙТЕ ЕГО ПРИ ПОМОЩИ ПРЯМОТОЧНОЙ ВОДОЙ ИЛИ ВОДОЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ.

ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ГЛАЖЕНИЯ БЕЛЬЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВЛАЖНЫМ (% 20).

**! ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ СУШКИ ВЗРЫВЧАТОГО И ГОРЮЧЕГО МАТЕРИАЛА, ИМЕЮЩЕГО ВЗРЫВООПАСНУЮ СРЕДУ, И МАТЕРИАЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ С РАСТВОРИТЕЛЯМИ И НЕФТЕПРОДУКТАМИ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ГЛАЖЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ, КОТОРЫЕ ИМЕЮТ / МОГУТ ИМЕТЬ ПОДОБНЫЙ ЭФФЕКТ.**

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА:** НЕ ОЧИЩАЙТЕ ГЛАДИЛЬНЫЙ РОЛИК ГОРЮЧИМИ ВЕЩЕСТВАМИ. ДЕРЖИТЕ РЯДОМ ОГНЕТУШИТЕЛЬ В СЛУЧАЕ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ МАТЕРИАЛА.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА:** НЕЛЬЗЯ МЕШАТЬ РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, КОГДА ОНО И ВСЕ ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ НЕ ВЫКЛЮЧЕНЫ, И ЕСЛИ ВЫ ВИДИТЕ ИНДИКАТОР "РЕМОНТ В ПРОЦЕССЕ", ДАЖЕ ТОГДА, КОГДА ОБОРУДОВАНИЕ НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ ОСТАНОВКИ.

РИСК ЗАКЛИНИВАНИЯ МЕЖДУ РОЛИКАМИ УСТРАНЯЕТСЯ ПРИПОМОЩИ ЗАЩИТНОГО ЩИТКА И КНОПКИ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ: ОНО ДОЛЖНО ХРАНИТЬСЯ В СУХОМ И ЗАКРЫТОМ ПОМЕЩЕНИИ, И НЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДВЕРЖЕНО ВОЗДЕЙСТВОВАННО ОСАДКОВ И Т.П. НАХОДИТЬСЯ В ОТКРЫТОМ ПРОСТРАНСТВЕ.

В ЦЕЛЯХ ГАРАНТИИ ОПТИМАЛЬНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ, ОНО ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ В ПОМЕЩЕНИИ, А ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ДОЛЖНА БЫТЬ 5–50 ° С, А ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ ДОЛЖНА СОСТАВЛЯТЬ 20–60%.

НЕ ВЛЕЗАТЬ ВНУТРИ ОБОРУДОВАНИЯ.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ОБОРУДОВАНИЕМ. ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО.

ДЕРЖИТЕ ЖИВОТНЫХ ПОДАЛЬШЕ ОТ ОБОРУДОВАНИЯ. ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО.

ПОЖАЛУЙСТА, ДЕРЖИТЕ ОГНЕТУШИТЕЛЬ РЯДОМ С МЕСТОМ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ДОЛЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАК СТУПЕНЬКА ИЛИ ЛЕСТНИЦА, ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ДРУГОЙ РАБОТЫ.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЦРАПАЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ НАРУЖНОГО ПОКРЫТИЯ И БАРАБАНА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЧИСТУЮ И ВЛАЖНУЮ ТРЯПКУ ДЛЯ ОЧИСТКИ.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК СЛУЖБЫ

Фирма-производитель оборудования гарантирует надежное качество изделия при условии соблюдения технических и эксплуатационных требований, изложенных в настоящем руководстве.

Гарантия на оборудование действует в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты отгрузки со склада Поставщика.

Гарантия дает покупателю право на бесплатную замену или ремонт деталей и узлов, признанных неисправными по вине производителя представителями службы сервиса Поставщика.

Рекламации по качеству и комплектации принимаются в течение 3 (трёх) недель с момента отгрузки оборудования со склада Поставщика.

В случае, если по заключению сервисного центра Поставщика выход из строя Товара будет признан не гарантийным случаем, то ремонт производится по расценкам сервисного центра Поставщика.

Гарантия не предоставляется на следующие расходные материалы и запасные части, подверженные износу при нормальной эксплуатации оборудования: электрические и светодиодные лампы, кнопки (выключатели), приводные ремни, фильтры, петли, резиновые прокладки, уплотнители, сальники, нагревательные элементы.

Изготовитель не несет ответственности за неисправности оборудования, возникшие по вине пользователя.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**  
**KROMLÜKS MUTFAK СӘHAZLARI ӘMALAT VE TӘCARET A.S.**

**АДРЕС:**

**G.M.K. BULVARI NO: 1 2 3 - 1 / 6 MALTEPE/ANKARA**

**ТЕЛ: 0.312. 231 84 50**

**ФАКС: 0.312. 231 45 92**

**ОТДЕЛ**

**ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**АДРЕС:**

**ASO 1. OSB. UYGURLAR CADDESİ NO:8 SINCAN/ANKARA**

телефон: 0.312. 267 02 76

факс : 0.312. 267 08 40

**Сервисный центр Поставщика находится по адресу:  
РФ, Республика Марий Эл, г.Волжск ул. Мамасево 1Б.  
Контактный телефон: (83631) 4-25-00**

Физический срок эксплуатации оборудования составляет 10 лет, что подтверждено и установлено Министерством промышленности и торговли. Постановление от 14.06.2003 №25188. (Прикрепленный список правил о гарантийном и постгарантийном обслуживании промышленных товаров).